



# Il-Belt Victoria

Rivista mahruġa mill-Parroċċa ta' San ġorġ - Ghawdex

Jannar - Frar 2005

Nru 142



## Messaġġ ta' l-Arcipriet

Qed nitkellem magħkom, għeżeż membri tal-komunità parrokkjali ta' San ġorġ, hekk kif għadna fil-bidu ta' dan iż-żmien tar-Randan. Għadna kif iċċelebraja l-Erbgha tar-Rmied li mpenjana għall-konverżjoni tal-qalb, it-tiġid tal-wegħdiet tal-Fidi li f'jum is-solennità ta' l-Appostlu Missiera u l-helsien mid-dnub nhar il-festa tal-Madonna ta' Lourdes.

Issa se nidħlu fil-qalba tar-Randan u għalhekk tajjeb li niftakru fis-sejhā tiegħu.

## Sejħa għat-tiġidid

X'hemm ġidid f'din is-sejħa għajnej is-sejħa nfisha! Hija sejħa biex nisimghu l-Kelma t-Alla imma b'mod ġidid! Kif? Billi naraw li thalli effett fuq il-mod kif inġibu ruħna aktar minn qabel. Effett ta' konverżjoni interna, jiġifieri bidla tal-qalb, u effett ta' impenn estern ta' xhieda evanġelika, jiġifieri bidla ta' l-ghemil fir-relazzjoni m'Alla u ma' xulxin.

ikompli l-pagħna 8



## RANDAN 2005

### Korsijiet ta' Ezerċizzi Spiritwali

#### GHALL-MIŻŻEWĞIN

**Mit-Tnejn 14 sal-Ćimġha 18 ta' Frar**

6.30 pm : Adorazzjoni

7.00 pm : Priedka minn Patri William Axiaq OFMCap

7.40 pm : Quddiesa

#### GHAŻ-ŻGHAŻAGH

**Mit-Tnejn 14 sal-Ćimġha 25 ta' Frar**

7.00 pm : Quddiesa

7.30 pm : Priedka minn Dun Etienne Caruana

#### GHALL-KULHADD (l-Ewwel Kors)

**Mit-Tnejn 28 ta' Frar sal-Ćimġha 11 ta' Marzu**

7.00 pm : Quddiesa

7.20 pm : Priedka minn Dun Joe Zammit

#### GHALL-KULHADD (l-Tieni Kors)

**Mit-Tnejn 7 ta' Marzu sal-Ćimġha 11 ta' Marzu**

4.15 pm : Priedka mill-Kun Mikiel Borg

5.00 pm : Quddiesa

#### GHAT-TFAL

**Mit-Tnejn 14 ta' Marzu sal-Hamis 17 ta' Marzu**

4.30 pm : Priedka minn Mons Salv Borg

5.00 pm : Quddiesa



# IL-BELT VICTORIA

Rivista ta' kull Xahrejn



Ufficiċċu Editorjali: Čentru Parrokkjali San Gorg

Triq il-Karită, Victoria, Ghawdex.

Tel: 21 55 63 77 • Fax: 21 55 69 81

email: info@stgeorge.org.mt

web: www.stgeorge.org.mt • radio: 104MHz FM

## Membri Godda fil-Komunità Parrokkjali

12.12.04: **Simona**,

bint Dr. Anton Refalo u Lina nee' Buttigieg

08.01.05: **Daniella**,

bint Anthony Vella u Sharon nee' Vella

## Inghaqdu fis-Sagament taż-Żwieġ

12.12.04: **Alvin Cardona u Maria Grech**16.01.05: **Lewis Vella u Angela Sultana**

## Marru Jinghaqdu ma' Kristu Rxuxtat

10.12.04: M'Angelo Formosa

10.12.04: Joseph Axiaq

21.12.04: Julie Azzopardi

04.01.05: Gużeppi Buttigieg

07.01.05: Adelina Lupi

10.01.05: Giorgina Bezzina

18.01.05: Cetta Borg

30.01.05: Gigi Sillato

31.01.05: Gina Pace

## Dalwaqt...

## “DEJJEM F’QALBNA”

Antoloġija ta' xogħlilijiet letterarji tal-Kan. Joe Mejlak miġbura fi ktieb ta' 'I fuq minn mitejn paġna u sittin ritratt bil-kultur. Ahsbu għal kopja kmieni.

## LOURDES 2005

Pellegrinagħi iehor organizzat mill-Parroċċa

Tiuq: Il-Gimgha 29 ta' Lulju 2005

Lura: Il-Hamis 4 t'Awissu 2005

Inżuru wkoll: Bartres, Pont D'Espagne,

Luchon u Val D'Aran (Spanja)

Booking fl-Uffiċċju Parrokkjali  
jew Mons Salv Borg

# Editorjal

## Talb u Penitenza

Nhar l-Erbgħa 9 ta' Frar tajna bidu għar-Randan Imqaddes. Erbgħin jum li matulhom l-Insara huwa mheġġa biex jitkolbu Iżjed u jagħmlu penitenza. L-obbligu ta' penitenza u sawm kif kien madwar 50 sena ilu, illum imbibid kompletament. Jiem ta' sawm u astinġen baqa' biss tnejn: Ras ir-Randan u l-Ġimħa l-Kbir. B'dan it-tibil ma jfissix li l-Insara m'għandhomx jitkolbu Iż-żejed u jagħmlu penitenza matul ir-Randan kollu.

Fid-dinja ta' llum, bl-aljenazzjonijiet li hawn, bil-progress li mess lill xtutna wkoll, jista' jkun li jkun hemm min ma tantx jagħti kaz ta' dawn il-granet bi thejjija ghall-Ġid il-Kbir. Huwa minnu u għamlet sewi il-Knisja li għamlet it-tibdil 'meħtieġ, pero' l-iskop ta' żmien ir-Randan ma nbidilx, u għalhekk xorta għdu żmien li matulu l-insara huma mheġġa biex jirriflett u iktar dwar kif qed iġħixu bħala nsara, jitkolbu iktar, u jagħmlu xi forma penitenza.

Il-Parroċċa tagħna tofrilna kull opportunita' biex matul dan iż-żmien tar-Randan nwettqu dmirna. Biżżejjed wieħed isemmi l-korsijiet ta' eżerċizzi spiritwali, li kważi fil-ġimġhat kollha tar-Randan jiġu organizzati fil-parroċċa tagħna. Barra dawn ikun hemm ukoll celebrazzjonijiet oħra matul dan iż-żmien biex inkomplu nitheġġu u neżaminaw sewwa u kif inhu xieraq il-hajja tagħna. Il-programm kollu tal-korsijiet ta' Eżerċizzi Spiritwali li qed tofrilna l-Parroċċa tagħna ssibuh fl-ewwel faċċata ta' din il-harġa. Għalhekk nattendu bi hraġna skond il-kategorija tagħna.

Jekk verament nagħħmlu minn dan Iż-żmien tar-Randan żmien ta' talb u riflessjoni serja, inkunu denji biex niċċelebraw kif jixraq l-ikbar festa tal-Knisja Kattolika, l-Ġid il-Kbir. F'dan il-jum ta' ferħ għandna nhossu verament l-effett ta' dak li nkunu wettaq matul ir-Randan u nkomplu bil-hajja tagħna ta' nsara b'mod iktar awtentiku minn qabel.



# X'ha nħallulhom lil uliedna?



Tibni u tghalli, tmur u thalli. Dittwissija min jaf kemm-il darba qaluhielna. Darba, biex donnu jtambbarielli iktar f'mohhi, xi hadd semmieli l-lbsa tal-kefen li tinhiet bla bwiet. Tassew, ingeddsu kemm ingeddsu, l-anqas l-ċiċen habba m'ahna sa nieħdu magħna. Imma rridu noqogħidu attenti li dak li sa nħallu warajha ma naqilgħux salt inkwiet bih. Min hu midħla tal-qorti jaf kemm kawżi jsiru htija ta' dan l-imbierek wirt, kawżi li jgħebbu s-snin u jġibu firdiet sahansira bejn l-ahwa.

## Wirt materjali

L-ewwelnet, biex il-ġid li sa thalli warajk jinqasam kif trid int, trid issejjah nutar u tagħmel testiment. U dan, nismagħhom iġħidu, jaqbille tagħmlu meta tkun ghadek tifla tiekkol l-imqarrun il-lorn. Hekk, bl-iswed fuq l-abjad, taċċerċi ruhek li meta ismek jingqata' mil-lista tal-hajjin, ir-rieda tiegħek isseħħi minn il-limja. Imma, kull kif, trid tqoqħod b'seħxa' ghajnejn tiegħi tgħraf tkun ġust, speċjalment jekk dawn il-werrieta jahbtu wliedek stess.

Tinsiex li karta bil-ġmied iġġib il-ġlied. Tiżbalja bl-ikrah jekk tagħmel il-preferenzi. Quddiem il-preferenzi u l-inguistizzja, aktarx jagħtik li tirribella. U fok uledek jibaghу jiftakru fik, jitbolu għaliuk u ġberkuk, għandu mnejn, - kważi nibżha' nħidha, - jibdew jistħuk.

## Wirt ġenetiku

Qabel dal-wirt materjali, jiġi l-wirt ġenetiku. Hawnhekk jitfaċċa l-miraklu tan-natura. F'kull tarbija, ma' l-ewwel waqt tat-trissil tagħha, issir it-trasmissioni shiha tal-wirt ġenetiku. Mill-bidu nett dil-hlejqa ġidha tircievi dak kollu li setgħet tircievi mingħand ommha u missierha, m'għand in-nanniet u l-bqja ta' l-antenati tagħha. Wara l-mument tal-konċepimento, il-patrimonju ġenetiku la tista' zżidu u l-anqas traqqus.

L-ulied jirtu mingħand il-ġenituri tagħhom hafna fatτizz, kemm minn ġewwa u kemm minn barra. Jirtu mhux biss it-tul, il-lew ta' l-ghajnejn u tal-ġilda u mitt haq'ohra, imma wkoll it-temperament u l-karatru.

Sirkwit tisma' kummenti ta' dix-xorta : "Dak it-tifel qisu missieru mqaxxar; dik it-tifla mserdqa bhal ommha." Bir-raġun il-Malti jgħidlek: Il-fula bint il-mizwed u r-razza deejem tigħbed.

Naturalment xi karatteristiċi fizċi u mentali li nkunu written jistgħu xi fit-jev wi sqaq jinbidu mhabba l-kwalità ta' ambient li nitrabbeb fi. In-natura u l-ambjent għandhom l-istess qawwa ta' influwenza fuq it-tiswir tal-personalita' ta' dak li jkun. Hu tewmin, anki identiči; rabbihom l-ambjent differenti u tibda tintona li ma jitilgħux 'fula maqsuma'.

## Wirt spiritwali

Bdejt bil-wirt materjali li rridu jew ma rridux xi darba nħallu lill iż-żira warajha. Semmejjit il-wirt ġenetiku, dak it-tinxix li tagħmel ommna natura, tinxix li tkun hasbet għaliex sa minn meta nkunu għadna mkenna fil-għid. Imma jeżiżi wkoll wirt iehor għal kolloks differenti, wirt spiritwali li speċjalment ahna l-ġenituri obbligati nħallu lill għnejn tagħna. Minn dan il-wirt li jiswa aktar mid-deheb u l-fidda, sa nsemmi biss



**IS-SENA TA' L-EWKARISTIJA.** Is-sena specjal ta' l-Ewkaristija mhabba mill-Papa Gwanni Pawlu II, bdiel l'Ottubru 2004 fil-Kongress internazzjonali fil-Messiku, u ser tispicca ma' l-Assemblea tas-Sinodu ta' l-Isqfijiet, f'Ruma, l'Ottubru 2005. Il-hsieb ewljeni huwa: L-Ewkaristija; ghajnejha u quċċata tal-hajja u tal-missjoni tal-Knisja.

Nirringrazzjaw li *Lumen Christi Media Centre* li tawna l-permess li nxandru fil-hargiet ta' l-Belt Victoria ta' matul din is-sena, l-Ittra Apostolika "MANE NOBISCUM DOMINE" maqluba ghall-Mati minn Mons Salv Borg.



## **ITTRA APPOSTOLIKA**

# Mane Nobiscum Domine

### **tal-Q.T, II-Papa ġwanni Pawli II**

Lill-Episkopat, lill-Kleru u l-Fidili  
**Għas-sena ta' l-Ewkaristija**  
**Ottubru 2004 – Ottubru 2005**

#### **INTRODUZZJONI**

1. "Ibqa' magnha, ghax issa sar hafna hin u l-jum diġa wasal biex jintemm", (cfr Lq 24, 29). Din kienet l-istedina meqjusa li ż-żewġ dixxipli, mexjin lejn Emmaws, f'dik l-ghaxija stess tal-qawmien, għamlu lil dak il-vjaġġatur li kien seħibhom matul it-triq. Imtaqqlin minn hsibbijet ta' dwejjaq, huma ma immaġinaw qatt li dak il-bniedem mhux magħruf kien l-Imghalliem tagħhom, li issa kien irroxta. Madankollu huma hassew il-qalb tagħhom titkebbes (cfr ivi. 32), waqt li kien qed jitkellem magħhom "iflissrihom" l-Iskrittura. Id-dawl tal-Kelma hall-ebusija ta' qalbhom u "fethilhom ghajnejhom" (cfr ivi 31). Fost id-delli jippti ta' jum li kien ghoddu wasal biex jintemm u d-dlam li kien niezel f'qalbhom, dak ir-raġel miexi magħħom kien raġġ ta' dawl li kien qed jixgħel it-tama u jiftah il-qalbhom ghax-xewqa ta' dawl shih. "Ibqa' magnha" talbu bher-qa. U hu aċċetta. Minn hawn u fit-iehor, il-wiċċi ta' Gesu' kien ser jisparixxi, iżda l-Imghalliem kellu "jibqa'" taħbi il-velu tal-ħobż maqsum", li quddiemu ghajnejhom kienu infethulhom berah.

2. L-ikona tad-dixxipli ta' Emmaws tqogħod ferm tajjeb sabiex torjenta Sena li ser tara l-Knisja partikolarment impenjata sabiex tgħix il-misteru ta' l-Ewkaristija Mqaddsa. Fit-triq tal-mistoqsjiet tagħha u ta' l-inkwiet tagħha, kultant ta' delużjonijiet horox tagħha, dak il-Vjaġġatur divin ikompli jkun sieħeb tagħha, sabiex idahħalna, permezz ta' l-interpretazzjoni ta' l-Iskrittura, fil-gharfiex tal-misteri ta' Alla. Meta din il-laqgħa ssir shiha, mid-dawl tal-Kelma jidhol ukoll dak li jixxerred mill-"*"Hobż tal-hajja"*, li bih Kristu jwettaq b'mod shih il-wegħda tiegħi li "jibqa' magnha l-jiem kollha ta' hajjinna sa l-ahħar tad-dinjal" (Mt 28, 20)

3. Il-*"qsim tal-hobż - bħalma kienet tissejjah l-Ewkaristija fl-ewwel żminnijet - jinsab dejjem fċ-ċentru tal-hajja tal-Knisja*. Permezz tagħha, Kristu jagħmel prezenti mal-mixja taż-żmien, il-misteru tiegħi tal-mewt u l-qawmien. Fiha, Huwa stess, fil-persuna tiegħi, jiġi milqugh bhala l-"*"hobż haj niezel mis-Sema"* (Gw 6, 51), u mieghu qed niġu mogħtija r-rahah tal-hajja ta' dejjem, li permezz tiegħi, induu minn qabel l-ikla eterna ta' Gerusalem tas-Sema. Ta' spiss, u dan l-ahħar permezz ta' l-Enciklika *Ecclesia de Eucharistia*, filwaqt li poġġejt lili nnifs id-dawl tal-tagħlim tal-Missirijiet, tal-Konċilji Ekuċċenici u ta' l-istess Predicessuri tiegħi, għamilt stedina lill-Knisja sabiex tirrifletti fuq l-Ewkaristija. Għalhekk mhux il-hsieb tiegħi li f'din il-kitba, nipproponi mill-għid id-ding diġa mogħtui u li jiena



nixtieq li jiġi approfondi u assimilat. Madankollu, għal dan l-iskop, jiena hassejt li għandha tkun ta' ghajnuna Sena kollha kemm id-dedikata lil dan is-Sagament tal-ġaġeb.

4. Bhalma hu magħruf, is-Sena ta' l-Ewkaristija ser tkun mifruxa bejn Ottubru 2004 u Ottubru 2005. Okkazjoni mill-iż-żejjed propizja għal din l-inizjattiva għiet offruta lili minn żewġ grajiet, li għandhom jimmarkaw il-bidu u t-tmiem: il-Kungress Ewkaristiku Internazzjonali li ser jinżammin bejn I-10 u s-17 ta' Ottubru fi Guadaljara (Messiku) u l-Assemblea Ordinarja tas-Sinodu ta' l-Isqfijiet li ser tinżam fil-Vatikan mit-2 sad-29 ta' Ottubru 2005, bis-suġġett: "L-Ewkaristija ghajn u quċċata tal-hajja u tal-missjoni tal-Knisja". Sabiex tgħinni norjenta ruhi lejn din il-mixja ma naqsitx konsiderazzjoni ohra: imiss ukoll f'din is-sena l-"Jum Mondjali taž-Żgħażaq" li ser jinżammi f'Koln mis-16 sal-21 t'Awissu 2005. L-Ewkaristija hija ċ-ċentru vitali li madwaru nixtieq li ż-żgħażaq jingħabru sabiex imantu l-fidi tagħhom u l-entu jażza tagħhom. L-hsieb ta' l-inizjattiva ewkaristika bhal din, kienet ilha ferm tberren f'mohhi: infatti hija tikkonstitwixxi l-iż-żviluppu naturali tal-messaġġ pastorali li xtaqt nishaqq fuq il-Knisja, specjalment fis-snin tat-thejjija tal-Gublew, u li imbagħad komplejt fis-snin li ġew wara.



5. F'din l-Ittra Pastorali preżenti niproponi li nishaqq dwar din il-kontinwita' ta' messaġġ, sabiex il-marka spiritwali tigħi milqugħa minn kulhadd. Rigward it-twekkie konkret tas-sena ta' l-Ewkaristija, nistenna l-heġġa personali tar-Rghajja tal-Knejjes partikulari, li lilhom ma nieqaf qatt nissuġġerixxi interventi opportuni tal-Qima ta' Misteru hekk kbir. Barra minn hekk ma għandhiex tkun haġa diffiċċi għall-Hutli l-Isqfijiet li jagħriflu bhala inizjattiva li qed tħiġi tit-żmien wara 1-tmiemi tas-Sena tar-Rużarju u titqiegħed fuq livell spiritwali daqstant profond li ma għandhiex b'xi mod ittellef mill-programmi pastorali tal-Knejjes infushom. Anzi hija tista' ddawwalhom b'mod effikaċi, filwaqt li tankrahom mal-Misteru li jikkostitwixxi l-gheruq u s-sigriet tal-hajja spiritwali tal-fidli kif ukoll ta' kull inizjattiva tal-Knisja lokal. Għalhekk ma inħbi nitlob li nwaqqaf "mixxjet" pastorali li l-Knejjes singoli qed iwettqu, iżda huma għandhom jaraw li fihom issehh id-dimensjoni ewkaristika, li hija propria tal-hajja nisranja shiha. Minn naha tiegħi, permezz ta' din l-Ittra, irrid noffri xi orjentalmenti bażiċi, bit-tama li l-Poplu ta' Alla, bid-diversi komponenti tiegħi, jaśal biex jilqa' l-proposti tiegħi mill-ewwel b'docilita u b'imbhabba li theġġeġ.



Ikompli minn l'paġna 6

## Xha nħalluhom lil uliedna?

aspett wiehed : l-ispirtu ta' ferh u mhabbu li bih għandna nżejnu l-qalb u l-mohr tat-tfal.

### Tlet fissazzjonijiet

Jiddispjaċiċi li dan l-ispirtu ta' ferh u mhabbu qed noħonquha mit-tiflija. Iż-żmien hekk sabiħ u prezziżu t-tiflija , flos ġinewqu jekk jista' jkun bis-sebat il-wien tal-qawsalla, qed nitħu fuq bhal faldrappa sewda. Nieqaf fuq kawża wahda : Issib genituri, matru u intelligenti, imma morda bi tlet fissazzjonijiet kbar: fissazzjoni fuq ix-xogħol, oħra fuq id-dar u t-tielet wahda fuq l-iskola.

Bosta qed jgħixu hajja sferen; minn xogħol għal-xogħol. Jgħixu biex jaħdmu, flos jaħdmu biex jgħixu. Ma jafux jiegħu u jgħidu: "Issa daqshekk! Biżżejjed!" Bil-kemm jitqiegħu nhar ta' Hadd fuq l-istess mejda ghall-ikla ta' nofsinhar, ahseb u ara kemm isibu hin jitolu flimkien. Tiltaqqa' ma' missirijiet li il-uledhom jarawħhom biss regd; la jkellmuhom u wiqqas anqas jilaghlu magħhom. Ma' dat-tahbit sferen issib min hu

żmagħi fuq id-dar. Iridha lissuża, mimlija sa-ruħommha b'kull kumditā li tista' toħloġ biha. Is-sabiha hi li meta l-lestuha, id-dar ingħiġa qishha qissha mużeww, kollex xomx u erfa'. Xi drabi, sa-żoni pprobbi nsibu fiha. U biex inkomplu l-kwadru tinbet l-ahħar fissazzjoni , fuq l-iskola. Xi whud mhumiex kumenti li wli qed jidher jidher. Iriduhom dejjem bil-palju; l-ewwel f'kollo. Hawnejk għandna wkoll ambizzjoni jezja. Iriduhom lit-tfal iħaliha ma' elf haġa, speċjalment mal-privatijiet. Dawn il-privatijiet, suppost, huma bhal medicina, jehodha biss min għandu bżonnha. Imma haslet daħlet il-kultura tal-privat, li bejnietna, hawn min qed jagħmel l-iskola negozju b'rriħiha; u nifhimha, dak li jkun x-aktarx imur mal-massu.

### Spirtu ta' mħabba u ferh

Qudiem dal-għenn u dal-għiġi, flos ambient ta' ferh u mħabba, x-aktarx issib ambient ta' għidhem u tilwid. Hajet il-genituri titgerfex u tithabbel ghax jagħmew wara il-fil-ħalli. Isuru qishom kkora nervi u malajr jitilfu l-boxxla. Jibda l-kliem iebej, sakemm fl-ahħar x-aktarx nispicċaw bil-

vjoljenza fizika. B'hukk niftha ferita fil-qalb tarja tat-tfal, ferita li biż-żmien forsi tnaqqas mill-ugħiġ immu ma tolqot kważi generazzjoni shiha. Sa minn ċkunithom qed nitħu fuqhom doċċa kiesha li trézzahhom .

Fic-ċentru tal-familja dahħalna l-flus u l-kapriċċi u warrabba li Alla. U fejn mhempmx Alla, jitfaċċa l-morr Biex nibnu fuq is-sod, fil-familja rridu nitħallu rrāwmu ambient ta' ferh u mhabbu. Dan ikun l-iskola u l-aqwa wirt li nistgħu nħallu li uliedna. Jekk nagħmlu hekk, id-dar tagħna issir tixħab l-id kirkien : tinzel ix-xita, ifuru l-widien, iqumu l-irwiefen, imma hija tibqa' wieqfa.

It-tfal kif osserva wieħed gharef, huma bhal fjuri sieħieb u delikati. La huma sieħieb, ta' min jifrah magħhom u jgħadhom; la huma delikati, ejew noqogħdu attenti u nibżgħu għalihom. Irridu nofrulhom l-iskola ambienti li nistgħu nofru, speċjalment bejn l-erba' hitam tad-dar. Dan l-ambient m'għandu bżonn ta' ebda lissu. Kulma jrid huwa atmosfera ġenwina u ta' mħabba u ferħ.

George N. Cassar

## 24 Mistoqsija u Tweġiba

- Liema hu l-iskola jum? *Il-lum*
- Liema hu l-ikbar ostakolu? *Il-biża'*
- Liema hi l-iktar haġa haċċa? *Li tiżbalja*
- Liema hu l-ikbar żball? *Li taqta' qalbek*
- Liema hu l-gherq ta' kull hażen? *L-egoizmu*
- Liema hi l-ikbar distrazzjoni? *Ix-xogħol*
- Liema hi l-agħar telfa? *Li-iskoragġiment*
- Liema huma l-aqwa Professuri? *It-tfal*
- Liema hu l-ewwel bżonn? *Li tiftiehem*
- Liema hu l-akbar ferh? *Li tħgin lill-ohrajn*
- Liema hu l-akbar misteru? *Il-mewt*
- Liema hu l-agħar difett? *Li tagħmel il-buri*
- Liema hi l-iktar persuna perikoluża? *Min jidgeb*.
- Liema hu l-ikreh sentiment? *Ir-rabja*
- Liema hu l-iskbah rigal? *Il-mahfra*
- Liema hi l-essenzjal? *Il-familja*
- Liema hi l-ahjar triq? *It-triq tas-sewwa*
- Liema hu l-iskbah sentiment? *Il-paci ta' gewwa*
- Liema hi l-aqwa merħba? *It-biċċiżza*
- Liema hi l-aqwa mediciña? *L-ottimiżzu*
- Liema hi l-aqwa sodisfazzjon? *Dover moqqi*
- Liema hija l-aqwa forza? *Il-fidi*
- Liema hu l-aktar bniedem meħtieġ? *Is-sacerdot*
- Liema hi l-iskbah haġa fid-dinja? *Il-imħabba*



# Rokna Tfal

Għeżeż Tfal,

Nittama li tinsabu tajbin. Ghaddew il-vaganzi, bdejna sena gdida u nittama li ikoll kemm intom għamlu xi rizoluzzjonijiet. Fil-bidu ta' sena gdida, kulhadd jieħu xi deċiżjoni biex is-sena li tkun ġejja, tkun ahjar minn ta' qabilha. Jiena cert li intom ikoll tixtiequ li tgħaddu sena fil-kwiet u bla tbatija. Bla dubju, jien dan nawguralkom.

Intant nisabu dehlin għal żmien tassew sabiħ u għażiż tas-sena, żmien ir-Randan imqaddes. Din is-sena l-Karnival wasal kmieni u mal-Karnival jaślu wkoll i-eżamijiet ta' nofs is-sena. Dawn importanti li jsiru għaliex huma bhal termometru, li minflok jikkmark id-den, juri l-istudenti fejn wasal il-progress tagħhom fl-iskola. Għalhekk importanti li jkunu mhejjin isewwa għal dan l-appuntament u teħduh bis-serjetta'. Ghax tiskanta kif jgħaddi ż-żmien u ssibu ruħkom qed tagħmlu l-eżamijiet ta' l-ahħar tas-sena flimkien ma' id-Isqof. Mela attenti!

Kif ghidtilkom, ir-Randan huwa żmien li jfakkarna li bhala Nsara għandha nagħmlu xi fit-tal-penitenza. Mhux qed nitlobkom li issu, imma anke intom għandkom thosso d-dmr li matul dawn l-erbghin jum tagħmlu xi fit-tas-sagħrifċċu. Matul ir-Randan nissiġġerilkom issibu hin biex tinxvast l-erbatax-il stazzjon tal-Via Sagra li nsibuhom f'kull knisja li nidħlu. Il-qofol ta' dan iż-żmien hija bla dubju l-Għimgha Mqaddsa. Qabel ikollna l-festa għażiż ta-d-Duluri u nittama li narakom tieħu sehem fil-purċijsjoni li toħroġ mill-knisja tagħha ta' San Ġakbu fi Pjazzetta Indipendenza l-Ğimħha 18 ta' Marzu, wara l-quddiesa li ssir mill-Isqof fuq iz-zuntier tal-Knisja.

Fl-iskola jkollkom ukoll l-Eżerċizzi Spirituali. Importanti li tisimghuhom bl-attenzjoni għax dawb huma parti mit-thejjira għall-festa kibra ta' l-Għid il-Kbir, li din is-sena ġej il-Hadd 27 ta' Marzu. Fit-tnejha wara jkollna fil-Parroċċa l-Ewwel Tqarbina u l-Grizma ta' l-Isqof. Dawk fostkom li

ser jirċievu dawn l-żewġ sagħamenti jagħmlu sewwa li mil-lum stess jibdew jahsbu f'dawn il-ġranet sbieħ.

Illum nieqfu hawn. Nghaddu issa ghall-kompetizzjoni li tista' trebbah kom kteb malti mill-Klabb Kotba Maltin (Tel: 2155 1325), li jitla' bix-xorti fost dawk li jwieġbu tajjeb.

## Il-Mistoqsijiet huma dawn:

1. Semmi tliet rhula Ghawdexin li jaġħmlu l-Purċijsjoni tal-Ğimħha l-Kbir.
2. Liema huwa dak ir-rahal f'Għawdex li għandu l-istatwa ta' l-Aħħar Ċena fil-purċijsjoni tieghu?
3. Min hadem l-istatwa tad-Duluri tal-Bazilika tagħha?

Ibghatu t-tweġġibiet tagħkom l-Il-Ediutor, Il-Belt Victoria, Centru Parrokkjali, Bażillika San ġorġ, Victoria, sa nhar il-Ğimħha 4 ta' Marzu 2005

Il-Kompetizzjoni tal-harġa ta' Novembru-Dicembru 2004 intrebhet minn Kersten Grima, 50, Triq Alfonz M. Hilli, Victoria.

*Iz-Zu Peppi*

## TELLIEQA

B'dedika lil Ĝużeppi Buttigieg,  
il-Bellu

Waslet f'idnejja, Guż, l-ahbar hekk kiefra li int halleyt id-dinja kmieni kmieni x'hin anqas biss ix-xemx ma kienet feġġejt u l-ebda għasfur kien għadu m'għanna hieni.

Ma stennejtek li titlaq habta w-sabta ghax saħħtek kienet għadha fl-ahħar tagħha; jien kont narak ittraeq qajla qajla u l-hena tfittekk biss tiltaqa' magħha.

Tiftakar, Guż, l-imħatra ta' bejnietra li darba int u jien nagħmlu tellieqa mit-Tokk sa hdejn il-Mall u nerġġu lura? 'Mma konna nafu sew, din kienet hlieja!

L-imħatra qatt ma seħħet, int taf tajeb, għaliex it-tnejn li ħażna xjħażna sewwa; bi tqila mħiddu l-pass bhan-nemla ckejkna, biex ma nhallux il-għejja 'ttina gewwa.

'Mma kos, l-imħatra issa wettaqniha, u int u jien tellaqna ma' xulxin: irbaħħi, Guż; wasalt il-għenna qabli biex qabli tghix fil-ferħ mal-qaddisin!

Hallini issa waħħid niġri l-bqija tat-triq li trid twassalni s-Sema hdejk; hemm, qrib San ġorg, bis-sabar ibqa' stenna għax jien kuljum ninsab nitqarreb lejk.

Hemmhekk, ma' l-ghana hlejju ta' mitt anġlu, int ibqa' doqq, jien nghanni l-poezija, u ntemmu darba għal dejjem it-tellieqa issiġġillata bl-isbah sinfonja!

*Kan. Joe Mejłak*



Jaqbad mill-pagħra ta' quddiem

## Messaġġ ta' l-Arċipriet

F'din is-sejħa ta' tiġid hemm is-sejħa biex nilqgħu l-inizjattivi ta' għajnejn li toffri l-Parroċċa u d-Djoċesi tagħna: pellegrinaggi ta' xhieda ta' Fidi, ghemejjel ta' mħabba mal-fqra, attenza għall-priedi taż-żmien, heġġa intima ma' Gesù fl-Ēwkaristija, qari ta' pubblikazzjonijiet tajba, eċċ.

## Pubblikazzjonijiet u Tagħrif

Minn dawn il-Parroċċa tagħna m'hix nieqsa, anzi, hija aktar li hi l-aktar l-Parroċċa li tagħti importanza lix-sharing fit-tagħrif mal-membri tagħha.

B'mod regolari għandna din ir-Rivista li tinsab f'idejkom, il-Bullettin ta' kull ġimgha, ir-radju "Lehen il-Belt Victoria", l-avviżi li jsiru fil-Knisja, il-pubblikazzjoni tal-kalendaru u kotba-programm li johorġu fi żminijiet specjalji, u issa anki l-website [www.stgeorge.org.mt](http://www.stgeorge.org.mt).

Għandna napprezzaw ix-xogħol kbir, u l-ispejjeż, involuti f'dawn il-mezzi ta' tagħrif, mezzi li ma jimpenjawniex darba kultant, imma litteralment kuljum, u dan għas-servizz tagħna lkoll.

Dawk fostkom li jistgħu jagħtu kontribut f'xi qasam imsemmi jew oħrajn li għandna ma nta baha niex bihom għandu jersaq u jitkellem. Spazju għandna dejjem u merħba ikbar.

## Viżjoni tal-Parroċċa

Realtà bla viżjoni, hi x'inhi, tkun realtà tal-passat, mejta, tajba biss għad-dfin. Dan mhux certament il-futur tal-Parroċċa tagħna! La tridu l-Knisja u lanqas min irid il-ġidid lill-Knisja lokali.

Imma mhux biżżejjed li dan ikun jikkostitwixxi l-konvīnżjoni tagħna. Jeħtieg li nissoktaw nistinkaw sabiex il-viżjoni tagħna għall-Parroċċa tkun dik tal-Knisja u tad-Djoċesi.

Id-Djoċesi tagħna tinsab fi żmien ta' transizzjoni. F'dan ir-Randan tajjeb li nitolbu, u nieħdu inizjattivi prudenti, sabiex dan iż-żmien ikun ukoll żmien ta' stock-taking, ta' tiġid, ta' identifikazzjoni ta' viżjoni ta' Kattoliċiżmu aktar bis-sens u aktar adattat għal-żmienha.

## Stedina

Intemm dan il-messaġġ tiegħi billi nistedinkom issegwu tajjeb il-programm għal dan iż-żmien tar-Randan, tal-Ġimgħa Mqaddsa u ta' l-Għid. Fih novitajiet interessanti bħalma hija dik tal-purċissjoni tal-Ġimħa l-Kbirha nhar il-jum tagħha fil-ghodu. Imma aktar importanti hija l-istedina impliċita sabiex nagħtu spinta lill-preżenza tagħna fil-hajja tal-komunità parrokkjali li għandna xorti nagħmlu parti minnha.

**Arcipriet Mons Ġużeppi Farrugia**



# Lumen Christi Media Centre

Triq Fortunato Mizzi, Victoria • Tel: 21560496, 21560497

**Għal kull xorta ta' Kotba Religjużi**